

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

24 JUNI 1954.

WETSVORSTEL

betreffende het disconto en het in pand geven
van de factuur.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 25 October 1919 had voor doel de credietmogelijkheden voor de kleinhandelaars en kleinijveraars te vergroten, door nl. een stelsel in te voeren waarbij zij hun handelsfonds konden in pand geven en hunne facturen konden verpanden of disconteren.

De hiernavolgende statistiek bewijst dat de nieuwe vorm van credietverschaffing voor middenstandsbedrijven een zeer groot belang vertoont.

Statistiek van de verrichte kredietoperaties
door middel van geëndosseerde facturen.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954

24 JUIN 1954.

PROPOSITION DE LOI

relative à l'escompte et à la mise en gage
de la facture.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 25 octobre 1919 avait pour objet d'élargir les possibilités de crédit aux petits commerçants et petits industriels, notamment par l'instauration d'un régime permettant la mise en gage de leur fonds de commerce, ainsi que l'escompte et la mise en gage de leurs factures.

La statistique ci-après prouve l'intérêt indiscutable de cette nouvelle forme de crédit pour les entreprises de la classe moyenne.

Statistique des opérations de crédit
faites au moyen de factures endossées.

JAAR ANNEE	Aantal facturen Nombre de factures	Bedragen Montants	Aantal erkende banken Nombre de banques agréées
Van 24 Maart 1920 tot 31 December 1939 ...	84.725	486.657.544,17	61
Du 24 mars 1920 au 31 décembre 1939.			
1940 ...	1.240	15.472.405,22	64
1941 ...	2.664	57.679.442,47	63
1942 ...	2.998	101.296.217,50	65
1943 ...	3.818	101.905.494,02	83
1944 ...	2.777	84.490.704,19	85
1945 ...	13.119	582.914.664,05	86
1946 ...	22.713	529.852.006,27	89
1947 ...	12.999	259.837.963,78	97
1948 ...	15.019	514.915.085,55	102

Nochtans blijkt het dat deze nieuwe soort van credietverrichtingen de door de wetgever verwachte uitbreiding niet heeft genomen.

Op 22 Januari 1953 had de toenmalige regering dan ook een wetsontwerp neergelegd strekkende tot aanpassing en verbetering van de artikelen 13 tot 17 der wet van 25 October 1919.

De Raad van State had op 5 September 1952 een advies uitgebracht nopens het voormelde wetsontwerp (stuk n° 130, 1952-1953) terwijl de Commissie voor de Justitie van de Kamer reeds een eerste bespreking aan het ontwerp had gewijd.

Wij menen goed te doen met heden een nieuw voorstel van wet voor te leggen waarin wij rekening houden enerzijds met de bedoelingen van het gewezen wetsontwerp n° 130 en anderzijds met de uitgebrachte adviezen en de gemaakte opmerkingen.

* * *

Vooreerst wensen wij het voordeel der wet van 1919, beperkt tot de kleinhandel en de kleinnijverheid op uitdrukkelijke wijze uit te breiden tot de landbouw en het ambacht.

Deze verandering vergt geen verdere verantwoording: de vier categorieën van personen welke wij in artikel 1 vermelden, bezitten doorgaans buiten hun handelsfonds en de vorderingen die er uit ontstaan zijn, geen enkel roerend of onroerend bezit van aard om het risico van een kredietverlening te dekken.

Anderzijds bestaat in geen enkel dezer categorieën de gewoonte om wissels te trekken op hunne klanten, dewelke overigens in het merendeel der gevallen, geen kooplui zijn en bijgevolg niet eens zouden kunnen verplicht worden de op hen getrokken wissels te aanvaarden.

* * *

Een andere uitbreiding heeft betrekking op de aard der vordering welke het voorwerp der overdrachten van een disconto in de zin der huidige wet, kunnen uitmaken.

De wet van 1919 beperkte dit voordeel tot de vordering ontstaan uit de verkoop van bewerkte stoffen of ter beurs genoteerde koopwaren.

Deze beperking had geen enkele economische verrechtvaardiging en gaf aanleiding in de praktijk tot zeer vele twistgevallen.

Heel de belangrijke sector van het bouwbedrijf en het vervoer viel aldus praktisch buiten het toepassingsgebied der wet, terwijl er twijfel bestond voor de ambachtelijke sectoren zoals de drukkerij, de meubelmakerij, enz.

Daarom had reeds het wetsontwerp n° 130 voorgesteld deze beperking op te heffen en het toepassingsgebied der wet uit te breiden tot de vorderingen ontstaan uit: « de verkoop of de verhuring van lichamelijke goederen en de verhuring van diensten. », terwijl de memorie van toelichting duidelijk betoonde dat onder toepassing der nieuwe wet zouden vallen, alle vorderingen ontstaan uit de beroepsactiviteiten van de reeds geciteerde categorieën van personen.

De voorgestelde tekst van het ontwerp n° 130 leek ons echter onvolmaakter dan de memorie van toelichting en wij hebben dan ook in de voorgestelde tekst de woorden: « ontstaan uit de beroepsactiviteit » verkozen boven de opsomming, vroeger voorgesteld.

* * *

Deze woorden « ontstaan uit de beroepsactiviteiten » behelzen bovendien een zeer nuttige beperking. Het doel van de wetgevers van 1919 en van het huidige wetsvoorstel is immers de beroepsactiviteiten te stimuleren en aan de bedoelde sectoren kredietmogelijkheden te verschaffen met

Toutefois, il semble que ces opérations de crédit d'un nouveau genre n'ont pas pris le développement espéré par le législateur.

C'est la raison pour laquelle le Gouvernement de l'époque a déposé, le 22 janvier 1953, un projet de loi en vue d'adapter et de corriger les dispositions des articles 13 à 17 de la loi du 25 octobre 1919.

Le 5 septembre 1952, le Conseil d'Etat a émis un avis sur le projet de loi en question (doc. n° 130 - 1952-53), et votre Commission de la Justice y a déjà consacré un premier examen.

Aussi, nous croyons utile, de déposer à présent une nouvelle proposition de loi, dans laquelle nous avons tenu compte, d'une part, des objectifs poursuivis par l'ancien projet de loi n° 130 et, d'autre part, des avis émis et des observations formulées à ce sujet.

* * *

Tout d'abord, nous voulons de façon formelle étendre à l'agriculture et à l'artisanat le bénéfice de la loi de 1919, limité au petit commerce et à la petite industrie.

Cette modification n'exige pas d'autre justification: les quatre catégories de personnes mentionnées à l'article premier ne possèdent pas généralement, en dehors de leur fonds de commerce et des créances s'y rapportant, d'autres biens meubles ou immeubles de nature à couvrir le risque d'une opération de crédit.

D'autre part, dans aucune de ces catégories il n'est de règle de tirer des traites sur leurs clients, lesquels ne sont d'ailleurs pas des commerçants, dans la plupart des cas, et ne pourraient dès lors même pas être obligés à accepter les traites tirées sur elles.

* * *

Une autre extension concerne la nature des créances pouvant faire l'objet de cessions d'un escompte au sens de la loi actuelle.

La loi de 1919 limitait cet avantage aux créances nées de la vente de produits manufacturés ou de marchandises cotées en bourse.

Cette limitation, sans aucun fondement économique, a donné lieu, dans la pratique, à de nombreux litiges.

Le secteur très important de l'industrie du bâtiment et des transports se trouvait ainsi pratiquement exclu du champ d'application de la loi, tandis que le doute existait pour les secteurs artisanaux, tels que l'imprimerie, l'industrie du meuble, etc.

C'est pour cette raison que le projet de loi n° 130 avait déjà proposé d'abroger cette limitation et d'étendre le champ d'application de la loi aux créances résultant « d'une vente ou d'une location de biens meubles corporels ou d'un louage de services », tandis que l'exposé des motifs indiquait clairement que tomberaient sous l'application de la nouvelle loi, toutes les créances résultant des activités professionnelles des catégories de personnes déjà mentionnées.

Le texte du projet n° 130 nous semblait cependant moins parfait que l'exposé des motifs et, dès lors, nous avons préféré à l'énumération antérieurement proposée, les mots: « résultant des activités professionnelles », repris dans le texte ci-après.

* * *

Les mots: « résultant des activités professionnelles » comportent en outre une limitation très utile. En effet, l'objectif poursuivi par le législateur de 1919 et par la présente proposition de loi est de stimuler les activités professionnelles et de donner aux secteurs envisagés des faci-

het oog op hun beroep. Het is dus passend aan een aan-
nemer van bouwwerken de mogelijkheid te bieden de vor-
deringen welke hij als dusdanig bezit te mobiliseren.

Doch het zal buiten de toepassing der wet vallen hem
dezelfde voordelen te bieden voor vorderingen ontstaan uit
een gelegenheidsverkoop en vallende buiten de beroeps-
activiteit.

Ten laatste vestigen wij de aandacht op het woordje
« vordering ».

De titel van hoofdstuk II der wet van 1919 spreekt van
een disconto en de inpassing der *factuur*, terwijl arti-
kel 13 spreekt over « het recht tot incassering » en de tekst
van het ontwerp n° 130 begon met de woorden « Elke
schuldvordering ».

Uit de voorbereidende werken der wet van 1919 alsmede
uit hare lange toepassing is duidelijk gebleken dat de
rechtkundige bewerking die door haar werd aangeprezen
in feite niets anders was dan het gemakkelijkken van de
overdracht van schuldvordering zoals zij gekend en gere-
geld werd door artikelen 1689 tot 1701 van het Burgerlijk
Wetboek.

Immers de factuur opgesteld door de kleinhandelaar en
verzonden aan de klant welke geen handelaar zou zijn, is
geen handelsdocument zoals de handelsfactuur voorzien in
artikel 25 van het Wetboek van Koophandel en zij is in
geen geval een document aan order.

Het bezit van een dusdanig document geeft aan de
drager geen abstract vorderingsrecht gelijkaardig aan het
cambiaal recht of gelijkaardig aan de rechten welke voort-
spruiten uit het louter materiele bezit van de warrant, het
cognossement of het *delivery order*.

De factuur welke door de wet van 1919 bedoeld wordt
is in rechte niets anders dan de geschreven bewering of de
geschreven affirmatie van een feit (... « ik beweer aan U
geleverd te hebben ») en waaruit het bestaan van een be-
weerde vordering kan afgeleid worden.

Het is vanzelfsprekend dat een zulksdanig document geen
enkele overdrachtswaarde bezit.

Alleen de vordering, doch dan ook behept met al de
excepties er aan verbonden, kan het voorwerp uitmaken
van een disconto of inpassing.

* * *

Uiteindelijk een woord over het disconto.

In de door ons vooropgestelde tekst komt het woord
disconto niet meer voor.

Dit woord heeft inderdaad geen duidelijke en alom aan-
vaarde rechtkundige inhoud.

In de bancaire terminologie bedoelt men door disconto
het betalen van een titel vóór zijn vervaldag.

Welnu in de praktijk kan de rugtekening van een titel
een drievoudig karakter hebben, zonder daarbij noodzake-
lijkerwijze een disconto te zijn :

a) Een koopman kan de vordering, waarvan de factuur
het instrument is, in eigendom overdragen en dan zal de
rechtkundige inhoud van de rugtekening een verkoop zijn.

Hij kan zulks doen met schuldvorderingen welke nog niet
vervallen zijn en dan benaderen wij het economisch begrip
disconto.

Maar hij kan zulks tevens doen met schuldvorderingen
welke sinds lang vervallen zijn.

b) Een koopman kan tevens dezelfde schuldvordering
overdragen als zekerheidstelling voor een voorafbestaande
schuld of voor een credietopening en dan zal de rechts-
kundige inhoud van de rugtekening een pandgeving zijn.

lités de crédit en vue de l'exercice de leur profession. Il
convient donc de donner à un entrepreneur de bâtiments la
possibilité de mobiliser les créances qu'il possède comme tel.

Mais il sera exclu de l'application de la loi de lui accorder
les mêmes avantages en ce qui concerne les créances nées
d'une vente occasionnelle et étrangère à l'activité profes-
sionnelle.

Enfin, nous attirons l'attention sur le mot « créance ».

Le titre du chapitre II de la loi de 1919 parle de
l'escompte et du gage de la *facture*, alors qu'à l'article 13,
il est question du « droit à l'encaissement » et que le texte
du projet n° 130 débutait par les mots : « Toute créance ».

Il résulte des travaux préparatoires de la loi de 1919 ainsi
que de la longue pratique de celle-ci que l'opération juridique
qu'elle préconisait revenait en somme à faciliter le transport
de la créance dans la forme connue et régie par les articles
1689 à 1701 du Code civil.

En effet, la facture établie par le petit commerçant et
transmise par celui-ci à un client non-commerçant, ne consti-
tue pas un document commercial comme la *facture com-*
merciale prévue à l'article 25 du Code de commerce, et
elle ne constitue en aucun cas un document à ordre.

La détention d'un tel document ne confère au porteur
aucun droit de créance abstrait analogue au droit cambial
ou aux droits nés de la simple possession matérielle du
warrant, du connaissement ou de l'ordre de livraison.

La facture visée par la loi de 1919 n'est rien d'autre, en
droit, que la prétention ou affirmation écrite d'un fait
(« je prétends vous avoir livré »), dont l'existence d'une
prétendue créance peut être déduite.

Il est évident qu'un tel document ne possède aucune
valeur de cession.

Seule la créance, mais entachée de toutes les exceptions
qui s'y rapportent, peut faire l'objet d'un escompte ou d'un
gage.

* * *

Pour finir, un mot à propos de l'escompte.

Dans le texte que nous préconisons, ne figure plus le
terme « escompte ».

Ce mot, en effet, n'a pas un contenu juridique précis et
généralement admis.

En terminologie bancaire, on appelle escompte le paie-
ment d'un titre avant son échéance.

Or, en pratique, l'endossement d'un titre peut revêtir
trois aspects, sans pour cela constituer un escompte :

a) un commerçant peut transférer la propriété d'une
créance dont la facture est l'instrument et, dans ce cas, le
contenu juridique de l'endossement sera celui d'une vente.

Il peut le faire avec des créances non encore échues et,
là, nous approchons la notion économique d'*escompte*.

Il peut le faire également avec des créances échues depuis
longtemps.

b) un commerçant peut également céder la même créance
au titre de caution d'une dette préexistante ou d'une ouver-
ture de crédit et, dans ce cas, le contenu juridique de l'en-
dossement sera un gage.

c) Een koopman kan ten laatste de titel zijner schuldverordering aan een credietinstelling toevertrouwen enkel en alleen ter fine van incassering : en dan zal de rechtskundige inhoud van de rugtekening een eenvoudige lastgeving zijn.

Het is vanzelfsprekend dat de rechtsverhoudingen van partijen in de drie onderstellingen verschillend is.

Klaarheidshalve hebben wij dan ook het woord disconto weggelaten en in artikel 13bis de hoger beschreven mogelijkheden met zoveel woorden hernomen, terwijl wij in artikel 14 vragen dat op de rugtekening zou vermeld worden ten welken titel zij gebeurde.

* * *

Artikel 13 der wet van 1919 alsmede artikel 13 van het document n° 130 schreven voor dat de factuur tevens moest getekend zijn door de overdrager.

Wij stellen voor deze bepaling te laten wegvallen.

Deze handtekening zou verwarrend kunnen werken daar zij als een handtekening voor kwijting zou kunnen aanzien worden.

Anderzijds vinden wij de handtekening van de overdrager toch terug op de rugtekening en het is totaal overbodig die handtekening tweemaal op hetzelfde document te doen voorkomen.

* * *

Vermits iedereen akkoord gaat om te verklaren dat de factuur welke als instrument der overdracht moet gebruikt worden, in wezenheid verschilt van het factuurdokument beschreven in het artikel 25 van het Wetboek van Koophandel, hebben wij goedgevonden onder artikel 13ter het document dat voor deze wet vereist wordt te beschrijven.

* * *

In artikel 15 stellen wij voor bij afwijking van de regels van het Burgerlijk Wetboek dat de rugtekening aangebracht op het door ons beschreven document haar eigen datum zal bewijzen.

Deze bepaling is noodzakelijk om in geval van faillissement de rechten van partijen met klaarheid te kennen.

Anderzijds hebben wij een strafbepaling betreffende het geantidateerde endossement als overbodig weggelaten : dergelijk document maakt zeker een valsheid in geschrifte uit en valt onder de bepalingen van het gewone strafrecht.

* * *

In artikel 15bis alsmede in artikel 14 van de thans vigerende wet wordt bepaald dat alleen de banken of de door de Koning erkende credietinstellingen gemachtigd zullen zijn de bij de deze wet beschreven credietbewerkingen uit te voeren.

Wij stellen voor dezelfde toelating te geven aan de interprofessionele middenstandsorganisaties, welke daartoe eveneens door de Koning zouden moeten gemachtigd worden.

Deze organisaties worden zeer dikwijls van nu af aan gelast met de incassering van uitstaande vorderingen.

Waarom zou men hen niet toelaten ook de voorgenomen credietbewerkingen te organiseren des te meer daar zij hunne aangesloten leden beter kennen dan de banken en dat hun de mogelijkheid tot herdiscontering door een tweede rugtekening aan order ener bank overblijft.

* * *

In artikel 15ter, 15quater en artikel 16 regelen wij de gevolgen van de overdracht voor de schuldenaar.

Deze immers moet normaal gesproken in handen van zijn schuldeiser betalen.

Volgens de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek

c) enfin, le commerçant peut confier son titre de créance à un établissement de crédit aux seules fins d'encaissement : dans ce cas, le contenu juridique de l'endossement sera un simple mandat.

Il va de soi que les rapports juridiques des parties diffèrent dans les trois éventualités.

C'est pourquoi, dans un but de clarté, nous avons supprimé le mot « escompte » et, à l'article 13bis, nous avons repris en détail les différentes hypothèses envisagées ci-dessus, tandis qu'à l'article 14, nous demandons que sur l'endossement il soit fait mention du titre auquel il a été fait.

* * *

L'article 13 de la loi de 1919 et l'article 13 du document n° 130 prévoyaient que la facture devait également porter la signature de l'endosseur.

Nous proposons la suppression de cette disposition.

La signature en question pourrait prêter à confusion, étant donné qu'elle pourrait être considérée comme une signature pour acquit.

D'ailleurs, la signature de l'endosseur figure de toute façon au verso de la facture, et il est absolument superflu de la faire figurer deux fois sur le même document.

* * *

Chacun étant d'accord pour déclarer que la facture devant servir d'instrument de la cession diffère, quant à sa nature, de la facture prévue à l'article 25 du Code de commerce, nous avons cru utile de définir à l'article 13ter le document exigé par la présente proposition de loi.

* * *

À l'article 15, nous proposons, par dérogation aux règles du Code civil, que l'endossement consigné sur le document dont nous avons donné la définition, fasse foi de sa date.

Cette disposition est indispensable pour établir clairement les droits des parties en cas de faillite.

D'autre part, nous avons supprimé une disposition pénale relative à l'endossement antidaté, que nous estimons superflue : un tel document constitue incontestablement un faux en écritures et tombe sous l'application des dispositions du droit pénal ordinaire.

* * *

L'article 15bis ainsi que l'article 14 de la loi actuellement en vigueur disposent que les banques ou les établissements de crédit agréés par le Roi seront seuls autorisés à effectuer les opérations de crédit définies par cette loi.

Nous proposons d'accorder la même faculté aux organisations interprofessionnelles des classes moyennes, lesquelles devraient y être autorisées également par le Roi.

Ces organisations sont dès à présent chargées très souvent de l'encaissement de créances actives.

Pourquoi ne pas leur permettre également d'organiser les opérations de crédit envisagées, d'autant plus qu'elles connaissent mieux leurs affiliés que les banques et qu'il leur reste la possibilité de réescompte par un deuxième endossement à l'ordre d'une banque.

* * *

Aux articles 15ter, 15quater et 16, nous réglons les effets de la cession pour le débiteur.

Normalement, en effet, celui-ci doit se libérer entre les mains de son créancier.

Suivant les dispositions du Code civil, il n'est tenu de

wordt hij slechts verplicht in handen van de schuldovertremer of pandhouder te betalen, nadat hem de overdracht zou betekend geweest zijn.

Wij stellen voor deze betekening te vervangen door een berichtgeving bij brief, dewelke, hetzij ter post, hetzij bij drager aanbevolen zou zijn.

* * *

De vordering welke op deze wijze overgedragen of in pand gegeven wordt, verandert daardoor niet van aard. De schuldenaar heeft natuurlijk het recht om ten overstaan van de overnemer al de excepties te laten gelden welke hij ten overstaan van de overdrager had.

Deze toestand zou slechts veranderen indien hij, zoals in het wisselrecht, de factuur voor acceptatie getekend had of zich nadien ten overstaan van de overnemer tot betaling verbonden had.

De wijze waarop zulks moet geschieden wordt dan geregeld in artikel 16 en artikel 16bis.

* * *

In artikel 17 voorzien wij de meest eenvoudige strafbepaling, nl. de verzending naar artikel 509 van het Wetboek van strafrecht.

Het oude artikel 17 voorzag een automatische strafontheffing van de delinquent welke de schadelijke gevolgen van zijn delict zou hersteld hebben vóór de vervolging.

Dergelijke bepaling is onlogisch, vermits het delict in onze stelling slechts bestaat wanneer de dubbele inning te kwader trouw geschiedde.

Wij menen bovendien dat het een gevaarlijke afwijking zou zijn te aanvaarden dat men aan de vervolgingen wegens wan- of misdrijf zou kunnen ontsnappen door een daaropvolgende betaling.

* * *

Een laatste opmerking geldt de aanhef van artikel 13 en nl. de woorden: « onverminderd de toepassing van artikelen 1689 tot 1701 van het burgerlijk wetboek. »

Wij hebben bij herhaling betoogd dat de bij deze wet beschreven kredietverrichtingen in feite niets anders waren dan overdrachten van schuldvorderingen of pandstellingen dewelke op hun beurt geschieden volgens de vormvoorwaarden van de overdracht.

Het doel dezer wet is dan ook hoofdzakelijk deze overdrachten te laten ontsnappen aan de kostelijke en onpraktische vormvoorwaarden door het burgerlijk wetboek gesteld.

Dit wil echter niet zeggen dat artikel 1689 en volgende van het burgerlijk wetboek worden afgeschaft.

Wil een schuldeiser geen gebruik maken van de faciliteiten hem door deze wet geboden, dan staat het hem natuurlijk vrij de steeds vigerende regels van het burgerlijk wetboek toe te passen.

se libérer entre les mains du cessionnaire de la créance ou du gagiste qu'après que la cession lui aurait été signifiée.

Nous proposons de remplacer cette signification par un avis notifié par lettre recommandée soit à la poste, soit par porteur.

* * *

La créance ainsi transportée ou mise en gage ne subit de ce fait aucune modification quant à sa nature. Il va de soi qu'à l'égard du cessionnaire, le débiteur a le droit d'invoquer toutes les exceptions qu'il avait à l'égard du cédant.

Cette situation ne changerait que si, comme en droit cambial, il avait signé la facture pour acceptation ou s'il s'était lié ultérieurement à se libérer à l'égard du cessionnaire.

La procédure à suivre est réglée aux articles 16 et 16bis.

* * *

A l'article 17, nous proposons la disposition pénale la plus simple, à savoir le renvoi à l'article 509 du Code pénal.

L'ancien article 17 prévoyait l'exonération automatique de la peine pour le délinquant qui aurait réparé les conséquences dommageables de son délit avant toutes poursuites.

Une telle disposition est illogique, puisque dans notre hypothèse le délit n'existe que si la double perception a été faite de mauvaise foi.

D'autre part, nous estimons que ce serait une dérogation dangereuse que de permettre qu'on puisse échapper, par un paiement ultérieur, aux poursuites intentées pour infraction ou délit.

* * *

Une dernière remarque concerne le début de l'article 13 et notamment les mots: « Sans préjudice de l'application des articles 1689 à 1701 du Code civil... »

A diverses reprises, nous avons fait observer que les opérations de crédit prévues pour cette loi n'étaient en réalité que des cessions de créances ou de mises en gage qui, à leur tour, s'effectuent selon les formes de la cession.

C'est pourquoi l'objet essentiel de cette loi est de soustraire ces cessions aux formalités onéreuses et peu pratiques prévues par le Code civil.

Toutefois, ceci n'implique pas la suppression des articles 1689 et suivants du Code civil.

Si un créancier ne désire pas faire usage des facilités que lui offre la présente loi, il lui est évidemment loisible d'appliquer les règles toujours en vigueur du Code civil.

A. FIMMERS.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

De artikelen 13, 14, 15, 16 en 17 der wet van 25 October 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het gebruik uitgevoerde leveringen, gewijzigd door het

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Les articles 13, 14, 15, 16 et 17 de la loi du 25 octobre 1919, sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et la mise en gage de la facture ainsi que l'agrément de l'expertise des fournitures faites directement aux consommateurs, modifiée par l'arrêté royal n° 282, du

koninklijk besluit n° 282, van 30 Maart 1936 (Boek I, Titel VI, van het Wetboek van Koophandel) worden door de volgende bepalingen vervangen :

Art. 13. — Onverminderd de toepassing van artikelen 1689 tot 1701 van het Burgerlijk Wetboek, kunnen de vorderingen, ontstaan uit de beroepsactiviteiten van ambachtslui, handelaars en landbouwers insgelijks op de hiernavermelde wijze overgedragen worden.

Art. 13bis. — Door factuur wordt met het oog op de van pand of van lastgeving tot incassering, geschiedt door de rugtekening der factuur of van een echtverklaard dubbel hiervan.

Art. 13ter. — Door factuur wordt met het oog op de toepassing van deze wet verstaan een gedagtekend document opgemaakt door de schuldeiser, vermeldende de naam, voornamen en woonplaats van de schuldenaar, alsmede de beramende opgave van de leveringen, verhuringen van diensten, die de oorzaak van zijne vordering zijn.

Art. 14. — De rugtekening behelst, benevens de handtekening van een rugtekenaar, de naam van de geëndosseerde kredietinstelling, alsmede de vermelding of zij een eigendomsoverdracht, een in pandgeving of een lastgeving beoogt.

Art. 15. — Tot aan het bewijs van het tegendeel wordt de datum der rugtekening bewezen door de dagtekening die zij draagt.

Bij gebreke van dagtekening, zal het aan houder toehoren de datum waarop de rugtekening geschiedde, te bewijzen.

Art. 15bis. — Onverminderd de toepassing van artikelen 1689 tot 1701 van het Burgerlijk Wetboek kunnen de door deze wet bedoelde overdrachten slechts geldig geschieden aan order van een bank, een door de Koning erkende kredietinstelling of een daartoe gemachtigde interprofessionele middenstandsorganisatie.

Art. 15ter. — De schuldenaar wordt slechts door deze overdracht gebonden voor de betekening, die hem hiervan gedaan wordt bij middel van een brief ter post of bij drager aanbevolen.

Art. 16. — De schuldenaar verliest slechts het voordeel der excepties, die hij ten overstaan van de overdrager kan doen gelden nadat hij de overgedragen schuld zou erkend hebben of nagelaten zou hebben binnen veertien dagen te antwoorden op de uitnodiging, die hem ingevolge artikel 16bis werd gezonden.

Art. 16bis. — De overnemer die van het voordeel van voorgaand artikel wil genieten, moet aan de schuldenaar een schrijven richten waarin hij hem aanzoekt het bestaan der schuld en hare hoegrootheid te erkennen of te ontkennen en waarin hij de tekst van artikel 16 herneemt.

Art. 17. — Hij die te kwader trouw, hetzij de schuldvordering int en tegelijkertijd de factuur endosseert, hetzij tegelijker tijd de factuur en haar duplicaat endosseert, is strafbaar met de straffen bepaald in artikel 509 van het Wetboek van Strafrecht.

30 mars 1936 (Livre I, Titre VI, du Code de Commerce), sont remplacés par les dispositions suivantes :

Art. 13. — Sans préjudice de l'application des articles 1689 à 1701 du Code civil, les créances nées des activités professionnelles d'artisans, de commerçants et d'agriculteurs peuvent également être cédées de la manière déterminée ci-après.

Art. 13bis. — Cette cession, à titre de propriété, de gage ou de mandat d'encaissement se fait par endossement de la facture ou d'un duplicata certifié conforme.

Art. 13ter. — Est considéré comme facture, pour l'application de la présente loi, tout document daté, émis par le créancier et mentionnant les nom, prénoms et domicile du débiteur, ainsi qu'un relevé estimatif des fournitures et louages de services ayant donné lieu à sa créance.

Art. 14. — L'endossement contient, outre la signature d'un endosseur, le nom de l'établissement de crédit endossataire, et la mention qu'il s'agit d'une cession en propriété, d'une mise en gage ou d'un mandat.

Art. 15. — L'endossement fait foi de sa date jusqu'à preuve contraire.

Si l'endossement n'est pas daté, c'est au porteur à établir quelle est cette date.

Art. 15bis. — Sans préjudice de l'application des articles 1689 à 1701 du Code civil, les cessions visées par la présente loi ne sont valables que si celles sont faites à l'ordre d'une banque, d'un établissement de crédit agréé par le Roi ou d'une organisation interprofessionnelle des classes moyennes dûment autorisée.

Art. 15ter. — La cession n'engage le débiteur qu'après avoir été signifiée à celui-ci par lettre recommandée à la poste ou par porteur.

Art. 16. — Le débiteur ne perd le bénéfice des exceptions qu'il peut invoquer entre le cédant que lorsqu'il aura accepté la dette cédée ou omis de répondre dans les quinze jours à l'invitation qui lui a été faite conformément à l'article 16bis.

Art. 16bis. — Le cessionnaire désireux de bénéficier des dispositions de l'article précédent est tenu d'adresser au débiteur une lettre le priant de reconnaître ou de nier l'existence et le montant de la dette et dans laquelle il reprend le texte de l'article 16.

Art. 17. — Celui qui, de mauvaise foi, opère l'encaissement d'une créance et endosse en même temps la facture, ou endosse en même temps la facture et le duplicata, est passible des peines prévues à l'article 509 du Code pénal.

A. FIMMERS,
A. DE CLERCK,
R. VAN ELSLANDE,
L. ROMBAUT,
V. TAHON.